

Kompresörlü Nebulizatör **NE-C801KD** **(NE-C801S-KDE(V))**

• Kullanım Kılavuzu

TR

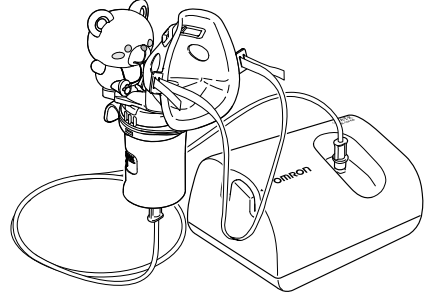
HIZLI BAŞVURU KILAVUZU

Cihazı kullanmadan önce lütfen tüm kullanım kılavuzunu okuyun.

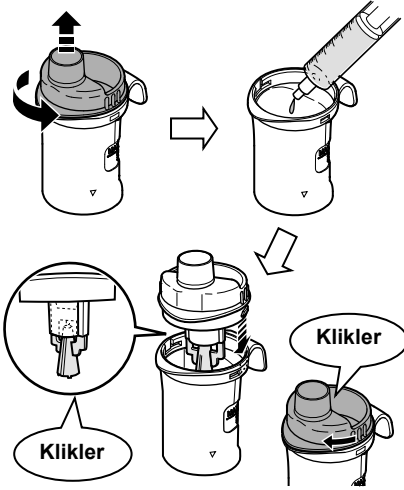
⚠ Uyarı:

Kullanmadan önce tüm parçaları yıkayın ve dezenfekte edin.

➔ sayfa 16-18



1. İlaç ekleme



İlaç haznesi kapağını çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.

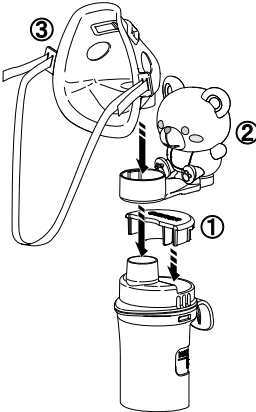
Uygun miktarda reçeteli ilaç ekleyin.

Buharlaştırıcı kafasının ilaç haznesi kapağına sağlam bir şekilde bağlandığından emin olun.

İlaç haznesi kapağını tekrar yerine takın ve yerine oturana kadar saat yönünde çevirin.

➔ sayfa 12

2. Çocuk aksesuarının ve maskenin takılması



Nebulizator kitini, aşağıdaki sırayla monte edin.

[1] Kapak

[2] Çocuk aksesuarı

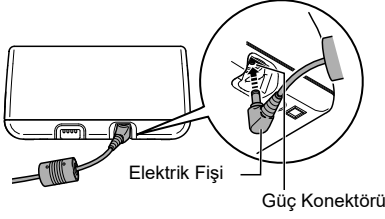
[3] Maske

➔ sayfa 13

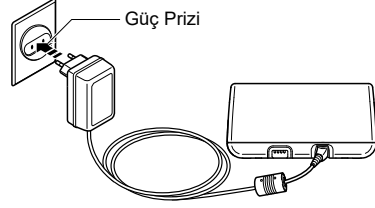
⚠ Uyarı:

Çocukların ve bebeklerin çocuk aksesuarıyla oynamasına izin vermeyin. Çocuk aksesuarı bir oyuncak değil, nebulizator kitinin bir bileşenidir.

3. AC adaptörü bağlama



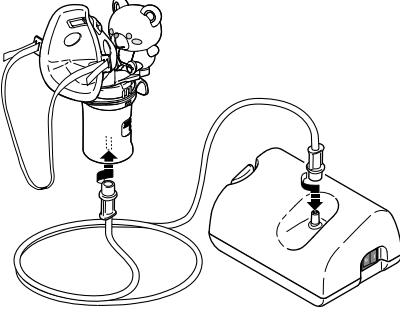
AC adaptörünün fişini, ana ünite üzerindeki güç konektörüne takın.



AC adaptörünü güç prizine takın.

→ sayfa 11

4. Hava tüpü bağlama

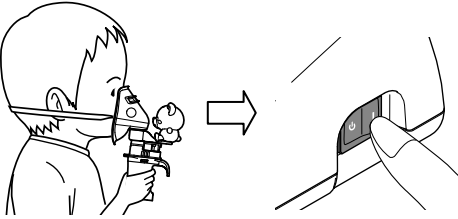


Hava tüpünü ana üniteye ve nebulizatör kitine bağlayın.

Bunu yaparken, bükün ve sıkıca bastırın.

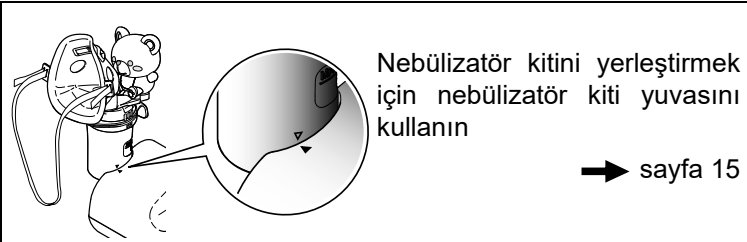
→ sayfa 13

5. Maskenin uygulanması ve inhalasyonu başlatma



Maskeyi sıkı bir şekilde takın.
Ana ünitenin gücünü açın.

→ sayfa 14



Nebülizatör kitini yerleştirmek için nebulizatör kiti yuvasını kullanın

→ sayfa 15

İçindekiler

Cihazı kullanmadan önce

Giriş	4
Amaçlanan kullanım	5
Önemli güvenlik talimatları	6
1. Ünitenizi tanıyın	9

Kullanım talimatları

2. Nebulizatörün kullanıma hazırlanması.....	11
2.1 AC adaptörü bağlama	11
2.2 İlaç ekleme ve parçaları monte etme.....	12
3. İlacın alınması	14

Bakım ve servis

4. Temizleme ve dezenfekte etme.....	16
4.1 Temizlik.....	16
4.2 Dezenfekte etme.....	17
5. Bakım ve saklama	19
6. Hava tüpünden yoğuşmanın alınması	19
7. Hava filtresinin değiştirilmesi	20
8. Sorun giderme.....	21
9. Teknik veriler.....	22
10. Aksesuarlar ve yedek parçaları	26

Giriş

OMRON COMP AIR ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

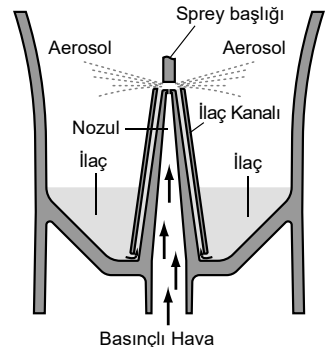
Bu ürün astım, kronik bronşit, alerjiler ve diğer solunum bozukluklarının başarılı şekilde tedavisi için solunum terapistlerinin katkılarıyla geliştirilmiştir. Kompresör nebulizatör kitine hava basar. Hava nebulizatör kitine girdiğinde, verilecek olan ilacı, kolaylıkla teneffüs edilebilecek mikroskobik damlacıklardan oluşan bir aerosole dönüştürür.

Bu bir tıbbi cihazdır. Bu cihazı yalnızca doktorunuz ve/veya solunum terapistinizin söylediği şekilde kullanın.

NE-C801KD, çocukların inhalasyon sırasında kendilerini daha rahat hissetmelerini sağlamak için çocuk aksesuarı içerir. İlaç tedavisine uygunluğu artırır.

Nebulizatör kitinin çalışma şekli

İlaç kanalından pompalanan ilaç, kompresörlü pompa tarafından üretilen basınçlı havayla karışır. İlaçlı basınçlı hava karışımı, ince partiküllere dönüşür ve sprej başlığından püskürtülür.



Amaçlanan kullanım

Tıbbi Ürün	<p>Bu ürün, solunum bozukluklarında kullanılacak bir solunum ilacı olarak tasarlanmıştır.</p> <p>Kompresör ve AC adaptörü birden fazla hastada çok kullanımlık olarak tasarlanmıştır. Nebulizatör kiti ve ek parçaları tek hastada birden çok kez kullanıma yöneliktir.</p>														
Amaçlanan Kullanıcı	<ul style="list-style-type: none">• Doktor, hemşire, terapist gibi yasal sertifikalı tıp uzmanları.• Evde tedavilerde, yetkili bir tıp uzmanı rehberliğindeki hasta veya hasta bakıcı.• Kullanıcı ayrıca, NE-C801KD genel çalıştırma esaslarını ve kullanım kılavuzunun içeriğini anlayabilecek durumda olmalıdır.														
Amaçlanan Hastalar	<p>Bu ürün, bilinci açık olmayan veya kendiliğinden soluyamayan hastalarda kullanılmamalıdır.</p>														
Ortam	<p>Bu ürün, hastane, klinik, doktor muayenehanesi ve ortak barınak gibi tıbbi tesislerde kullanılmak içindir.</p>														
Dayanıklılık süresi	<p>Dayanıklılık süreleri, oda sıcaklığında (23°C) her defasında 6'şar dakika olmak üzere günde iki kez 2 ml ilacı sprey haline getirmek koşuluyla aşağıdaki gibidir.</p> <p>Dayanıklılık süresi, kullanıldığı ortama göre değişebilir.</p> <p>Ürünün sık kullanımı dayanıklılık süresinin kısalmasına neden olabilir.</p> <table><tr><td>Kompresör (Ana ünite)</td><td>5 yıl</td></tr><tr><td>Nebulizatör Kiti (Kapak, İlaç Haznesi Kapağı, Buharlaştırıcı Kafası, İlaç Haznesi)</td><td>1 yıl</td></tr><tr><td>Çocuk Aksesuarı</td><td>1 yıl</td></tr><tr><td>Ağızlık</td><td>1 yıl</td></tr><tr><td>Hava Tüpü (PVC, 100 cm)/(Silikon, 100 cm)</td><td>1 yıl</td></tr><tr><td>Hava Filtresi</td><td>60 gün</td></tr><tr><td>Maske (PVC)/(SEBS)</td><td>1 yıl</td></tr></table>	Kompresör (Ana ünite)	5 yıl	Nebulizatör Kiti (Kapak, İlaç Haznesi Kapağı, Buharlaştırıcı Kafası, İlaç Haznesi)	1 yıl	Çocuk Aksesuarı	1 yıl	Ağızlık	1 yıl	Hava Tüpü (PVC, 100 cm)/(Silikon, 100 cm)	1 yıl	Hava Filtresi	60 gün	Maske (PVC)/(SEBS)	1 yıl
Kompresör (Ana ünite)	5 yıl														
Nebulizatör Kiti (Kapak, İlaç Haznesi Kapağı, Buharlaştırıcı Kafası, İlaç Haznesi)	1 yıl														
Çocuk Aksesuarı	1 yıl														
Ağızlık	1 yıl														
Hava Tüpü (PVC, 100 cm)/(Silikon, 100 cm)	1 yıl														
Hava Filtresi	60 gün														
Maske (PVC)/(SEBS)	1 yıl														
Kullanım önlemleri	<p>Kullanım kılavuzunda bildirilen ikazlara ve uyarılara mutlaka uyulmalıdır.</p>														

Önemli güvenlik talimatları

Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu ve kutuda bulunan diğer bütün bilgileri okuyun. Elektrikli bir ürünü özellikle çocukların bulunduğu bir ortamda kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

⚠ Uyarı:

Engellenmediği takdirde ciddi yaralanmaya yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

(Kullanım)

- İlacın tipi, dozu ve rejimi hakkında doktorunuz veya solunum terapistinizin verdiği talimatlara uyun.
- Kullanım sırasında herhangi bir alerjik reaksiyonla veya başka bir rahatsızlıkla karşılaşırsanız cihazı kullanmayı derhal bırakın ve doktorunuza danışın.
- İlaç haznesine sadece su koyarak Nebulizatörü kullanmayın.
- Cihazı ve çocuk aksesuarını, bebeklerin ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Cihaz, kolayca yutulabilecek küçük parçalar içerebilir.
- Çocukların ve bebeklerin çocuk aksesuarıyla oynamasına izin vermeyin. Çocuk aksesuarı bir oyuncak değil, nebulizatör kitinin bir bileşenidir.
- Hava tüpünü içinde nem veya ilaç kalmış şekilde saklamayın.
- Cihazı zararlı dumanlar veya uçucu maddelere maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yanıcı gazlara maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın.
- Kompresörün üzerini, kullanım sırasında asla battaniye, havlu vb. örtülerle örtmeyin.
- Kullanmadan önce, nebulizatör kitinin ve çocuk aksesuarının temiz olduğundan emin olun.
- Kullandıktan sonra geri kalan ilacı her zaman atın ve her seferinde taze ilaç kullanın.
- Anestezik veya vantilatörlü teneffüs devrelerinde kullanmayın.
- Enfeksiyondan kaçınmak için parçaları temiz bir yerde saklayın.

(Elektrik çarpması riski)

- Islakken AC adaptörünü veya kompresörü kullanmayın, elleriniz ıslakken elektrik prizine veya başka cihazlara bağlamayın.
- Kompresör ve AC adaptörü su geçirmez değildir. Bu parçaların üzerine su veya başka sıvılar dökmeyin. Bu parçalara sıvı dökülürse, derhal AC adaptörünü çıkarın ve sıvıyı gazlı bez veya benzeri bir emici materyalle silin.
- Kompresörü suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Cihazı banyo gibi nemli ortamlarda kullanmayın ve saklamayın.
- Sadece orijinal OMRON AC adaptörü kullanın. Desteklenmeyen AC adaptörünün kullanımı cihaza zarar verebilir.
- Cihazı, hasarlı bir güç kablosu veya fişle kullanmayın.
- Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Teknik Veriler Bölümündeki "Elektro Manyetik Uyumluluk (EMC) ile ilgili önemli bilgiler" yi (sayfa 25) okuyun ve takip edin.

(Temizleme ve dezenfekte etme)

Parçaları temizlerken ya da dezenfekte ederken aşağıdaki kurallara uyun. Bu kurallara uyulmaması hasara, yetersiz nebulizasyona ya da enfeksiyona neden olabilir. Talimatlar için, bkz. "Temizleme ve dezenfekte etme" bölümü.

- Kullanmadan önce nebulizatörü, maskeyi veya ağızlığı şu durumlarda temizleyin ve dezenfekte edin:
 - Satın aldıktan sonra.
 - Batarya uzun bir süre kullanılmadıysa
 - Aynı cihazı birden fazla kişi kullanıyorsan
- Kullandıktan sonra parçaları mutlaka yıkayıp silin ve iyice dezenfekte olup kuruduklarından ve temiz bir yerde saklandıklarından emin olun.
- Parçalarda temizleme solüsyonu kalmamasına özen gösterin.

⚠ Dikkat:

Engellenmediği takdirde az veya orta derecede yaralanma veya maddi zarara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

(Kullanım)

- Bu cihaz çocuklar veya engelliler tarafından, onların üzerinde veya yakınında kullanılırken güç kablosu veya hava tüpü nedeniyle boğulmayı veya yanlış kullanım sonucu yaralanmaları önlemek için lütfen durumu yakından gözlemleyin.
- Parçaların doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- Kullanmadan önce buharlaştırıcı kafasının doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Hava filtresinin doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- Hava filtresinin temiz olduğundan emin olun. Hava filtresi 60 günden uzun süre kullanılmışsa yenisiyle değiştirin.
- Kompresörün üzerine sıvı veya ilaç dökmeyin.
- Nebulizatör kitini kullanırken tüm yönlere doğru 45 dereceden büyük açıyla eğmeyin veya sallamayın.
- Cihazı hava tüpü kıvrık şekilde kullanmayın veya saklamayın.
- Yalnızca orijinal nebulizasyon parçaları, hava tüpü, hava filtresi ve filtre kapağı kullanın.
- İlaç haznesine 7 ml'den fazla ilaç koymayın.
- İlaç haznesinde ilaç varken nebulizatör kitini taşımayın veya bırakmayın.
- Cihazı çocuklarla veya rızalarını dile getiremeyen kişilerle yalnız bırakmayın.
- Cihaz veya parçaları, yere düşürmek gibi güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
- Buharlaştırıcı kafasını tahrif etmeyin veya ilaç haznesinin nozuluna raptiye gibi keskin cisimlerle dokunmayın.
- Kompresörün içine parmak veya cisim sokmayın.
- Kompresör veya AC adaptörünü demonte etmeyin veya onarmaya çalışmayın.
- Cihazı veya parçalarını, yazın bir araçta olacağı gibi aşırı sıcaklıklara veya nem değişimlerine maruz kalacağı yerlerde veya doğrudan güneş ışığına maruz kalacak yerlerde bırakmayın.
- Hava filtresi kapağını tıkamayın.
- Cihazı uyurken veya uykuluyken kullanmayın.
- Kapak ve inhalasyon hava girişi arasındaki yarığı kapatmayın.
- Yalnızca insanlarda kullanım için onaylanmıştır.
- Cihaz sürekli kullanılıyorsa, kullanım ömrü kısaldır.
- Bir seferde 20 dakikadan fazla kullanmayın ve cihazı yeniden kullanmadan önce 40 dakika ara verin.
- Cihazı kullanırken ana ünite ısınabilir.

- Ana üniteye, nebulizasyon sırasında gücün kapatılması gibi gerekli işlemler dışında bir amaçla dokunmayın.
- Yüzde ilaç kalıntısı kalmaması için, maskeyi çıkardıktan sonra yüzünüzü silin.
- Hasar görmüş bir nebulizatör kiti veya ağızlık kullanmayın.
- Bu cihazı kullanırken, 30 cm yakınında cep telefonu veya elektromanyetik alan yayan herhangi bir elektrikli cihaz olmadığından emin olun. Bu, cihaz performansının bozulmasına neden olabilir.
- Nebulizatör kiti ve ek parçaları tek bir hasta tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Birden fazla hastada kullanmayın ve her hasta için ayrı birer aksesuar kullanın.

(Elektrik çarpması riski)

- Kullanım sonrasında ve temizleme öncesinde daima AC adaptörünü güç prizinden çıkarın.
- Cihazı uygun bir elektrik prizine takın. Prizlere aşırı yüklenmeyin veya uzatma kablosu kullanmayın.
- Kullandıktan sonra ve temizlemeden önce, AC adaptörünü mutlaka cihazdan ayırın.
- AC adaptörünün güç kablosunu hatalı kullanmayın.
- Güç kablosunu kompresörün veya AC adaptörünün etrafına sarmayın.
- OMRON HEALTHCARE tarafından onaylanmamış değişiklik veya modifikasyonlar kullanıcı garantisini geçersiz kılar.
- AC adaptörünün kablosunu kuvvetlice çekmeyin.

(Temizleme ve dezenfekte etme)

Parçaları temizlerken ya da dezenfekte ederken aşağıdaki kurallara uyun. Bu kurallara uyulmaması hasara, yetersiz nebulizasyona ya da enfeksiyona neden olabilir.

Talimatlar için, bkz. "Temizleme ve dezenfekte etme" bölümü.

- Cihazı veya parçaları kurutmak için mikrodalga fırın, bulaşık kurutma makinesi ya da saç kurutma makinesi kullanmayın.
- Basınçlı kap, EOG gazlı sterilizatör veya düşük basınçlı plazma sterilizatörü kullanmayın.
- Parçaları kaynatmak suretiyle dezenfekte ederken, kabın susuz şekilde kaynamadığından emin olun. Aksi takdirde yangına neden olabilir.

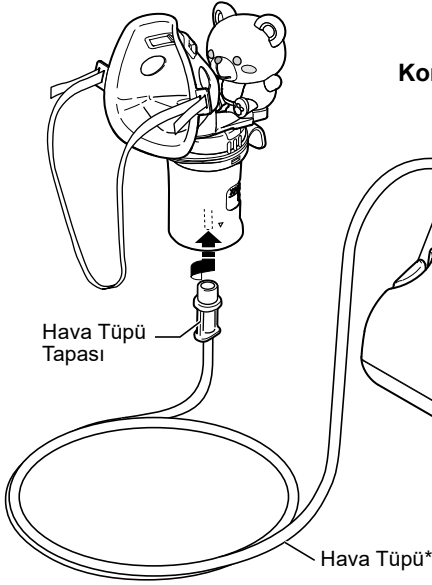
Genel Güvenlik Önlemleri:

- Her seferinde kullanmadan önce cihazı ve parçalarını tetkik edin ve bir sorun olmadığını kontrol edin. Özellikle şunları kontrol edin:
 - Buharlaştırıcı kafası, nozul, çocuk aksesuarları veya hava tüpünde hasar olmadığı.
 - Nozulun tıkalı olmadığı.
 - Kompresörün normal çalıştığı.
- Bu cihazı kullanırken, kompresörün içindeki pompanın üreteceği bir ses ve titreşim olacaktır. Ayrıca basınçlı havanın nebulizatör kitinden dışarıya verilmesinin yaratacağı bir miktar ses de olacaktır. Bu durum normaldir ve arıza anlamına gelmez.
- Cihazı yalnızca belirtilmiş amaçlarda kullanın. Cihazı başka bir amaçla kullanmayın.
- Cihazı +40°C'den yüksek sıcaklıklarda kullanmayın.
- Hava tüpünün kompresöre ve nebulizatör kitine sağlam şekilde takıldığından ve gevşemediğinden emin olun. Kullanım sırasında hava tüpünün yerinden çıkmasını önlemek için hava tüpü tapasını hava tüpü konektörlerine takarken hafifçe kıvrın.
- Ünitenin güç kaynağından tamamen izole edilebilmesi için bir fiş bulunmaktadır. Cihazı güç kaynağından tamamen izole edebilmek için, fişi güç kaynağından çıkarın.
- Cihaz ve kullanılmış herhangi bir aksesuar yada opsiyonel parçanın imha edilmesi sırasında Teknik Veriler Bölümündeki "Bu Ürünün Doğru Şekilde Elden Çıkarılması" yi (sayfa 25) okuyun ve takip edin.

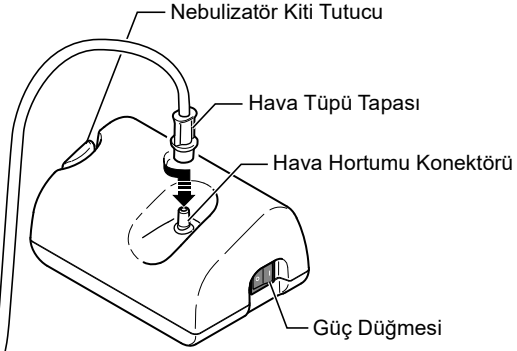
Bu talimatları ileride başvurmak için saklayın.

1. Ünitenizi tanıyın

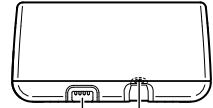
Nebulizatör Kiti



Kompresör (Ana Ünite)*



Arkadan Görünüş



Hava Filtresi Kapağı
*Hava filtresi içinde

Güç Konektörü

Nebulizatör Kiti*



Çocuk Aksesuarı (Gülen Ayıcık)



TR

Dahil olan diğer öğeler

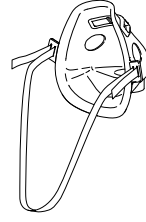
Ağızlık*



Çocuk Maskesi (PVC)*



Bebek Maskesi (PVC)*



Yedek Hava
Filtreleri × 5



AC Adaptörü
Saklama Çantası
Kullanım Kılavuzu
Garanti Kartı

* Bu parçalar EN ISO 27427:2019 ile uyumludur

2. Nebulizatörün kullanıma hazırlanması

⚠ Uyarı:

Kullanmadan önce nebulizatörü, maskeyi veya ağızlığı şu durumlarda temizleyin ve dezenfekte edin:

- Satın aldıktan sonra.
- Batarya uzun bir süre kullanılmadıysa
- Aynı cihazı birden fazla kişi kullanıyorsan

Talimatlar için, bkz. “Temizleme ve dezenfekte etme” bölümü.

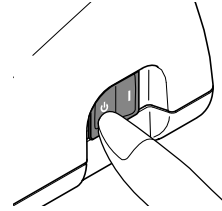
Temizlik ve dezenfeksiyonla ilgili talimatlar için 4 Bölümü'ne (sayfa 16-18) başvurun.

Not: Hava filtresinin düzenli olarak değiştirilmesini sağlayın. Bkz. Bölüm 7 “Hava filtresinin değiştirilmesi” (sayfa 20).

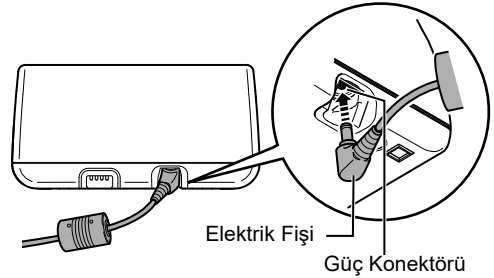
2.1 AC adaptörü bağlama

1. Güç düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.

Güç düğmesinin kapalı (⏻) konumda olduğundan emin olun.



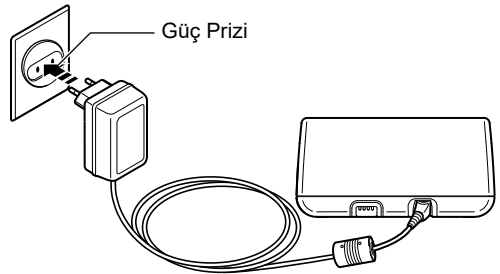
2. AC adaptörünün fişini, kompresör üzerindeki güç konektörüne takın.



3. AC adaptörünü güç prizine takın.

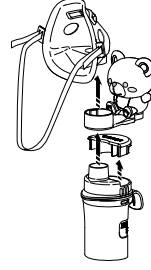
Notes:

- AC adaptörünü çıkartırken, güç konektörünü kompresörden çıkartmadan önce AC adaptörünü güç prizinden çıkartın.
- Cihazı güç kablosunun fişini prizden çekmenin zor olduğu bir yere koymayın.



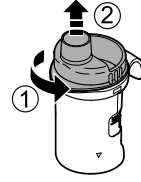
2.2 İlaç ekleme ve parçaları monte etme

1. Ağızlığı, çocuk aksesuarını ve kapağı nebulizatör kitinden çıkarın.



2. İlaç haznesi kapağını buharlaştırıcı kafası ile birlikte ilaç haznesinden çıkarın.

- 1) İlaç haznesi kapağını saat yönünün tersine çevirin.
- 2) İlaç haznesi kapağını ilaç haznesinden kaldırıp çıkarın.



3. İlaç haznesine doğru miktarda ilaç koyun.

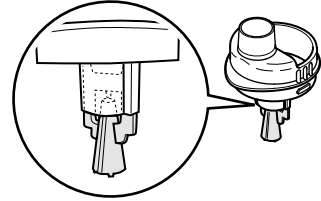
⚠ Dikkat:

İlaç haznesinin kapasitesi 2 ila 7 ml'dir.

Not: Nebulizatör kiti üzerindeki ölçek sadece referans amaçlıdır. Haznenin dışındaki ölçek, buharlaştırıcı kafası yerinde değilken kullanılır. İlaç miktarını doğru ölçmek için şırınga veya flakonun üzerindeki ölçeği kullanın.

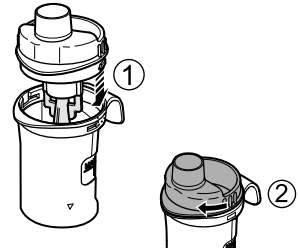


4. Buharlaştırıcı kafasının ilaç haznesi kapağına sağlam şekilde takıldığından emin olun.



5. İlaç haznesi kapağını ilaç haznesinin içine geri takın.

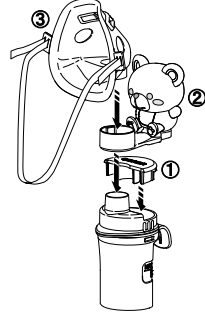
- 1) İlaç haznesi kapağı üzerindeki çıkıntıyla ilaç haznesi üzerindeki girintiyi resimde görüldüğü gibi hizalayın.
- 2) İlaç haznesi kapağını saat yönünde çevirin ve yerlerine oturana kadar ilaç haznesiyle hizalayın.



6. Kapağı, çocuk aksesuarını, maskeyi veya ağızlığı nebulizatör kitine bağlayın.

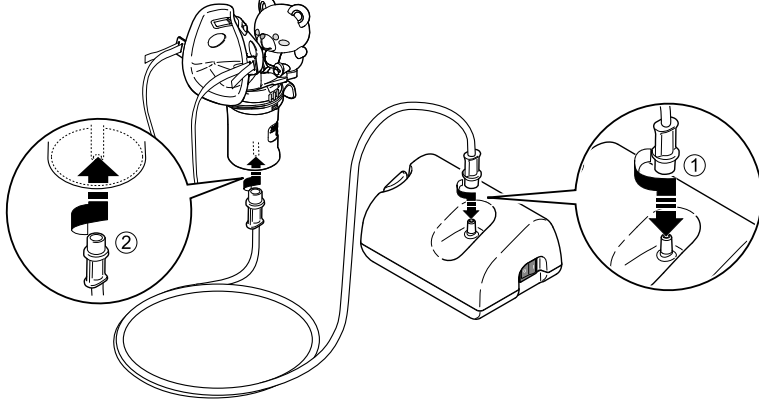
- 1) Kapağı inhalasyon hava girişine takın.
- 2) Çocuk aksesuarını ilaç haznesi kapağına takın.
- 3) Maskeyi veya ağızlığı ilaç haznesi kapağına takın.

Not: Aerosol miktarı çok azsa, kapağın değiştirilmesi gerekmez.



7. Hava tüpünü takın.

- 1) Hava tüpü tapasını hafifçe kıvrın ve kompresör üzerindeki hava tüpü konektörüne sıkıca bastırın.
- 2) Hava tüpü tapasını hafifçe kıvrın ve ilaç haznesi üzerindeki hava tüpü konektörüne sıkıca bastırın.



Notlar:

- Hava tüpünün kompresöre ve nebulizatör kitine sağlam şekilde takıldığından ve gevşemediğinden emin olun. Kullanım sırasında hava tüpünün yerinden çıkmasını önlemek için hava tüpü tapasını hava tüpü konektörlerine takarken hafifçe kıvrın.
- Hava tüpünü takarken ilacı dökmemeye dikkat edin. Nebulizatör kitini dik tutun.

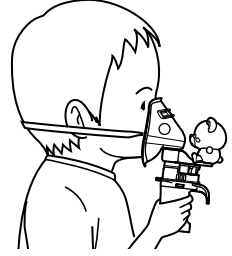
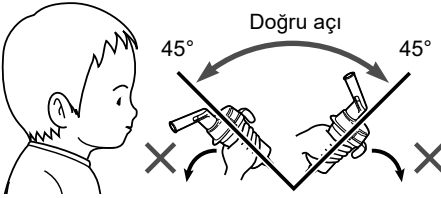
3. İlacın alınması

1. Nebulizatör kitini sağda görüldüğü şekilde tutun.

Hekiminizin ya da solunum terapistlerinizin talimatlarına uyun.

⚠ Dikkat:

Nebulizatör kitini, tüm yönlere doğru 45 dereceden büyük açıyla eğmeyin. İlaç ağızın içine doğru akabilir veya nebulizasyon verimsiz olabilir.



2. Güç düğmesine basarak açık (|) konumuna getirin. Kompresör çalışmaya başlar ve nebulizasyon başlar.

Note: Aerosol çıkıp çıkmadığını kontrol edin.

Nebulizasyonu durdurmak için

Güç düğmesine basarak kapalı (|) konumuna getirin.

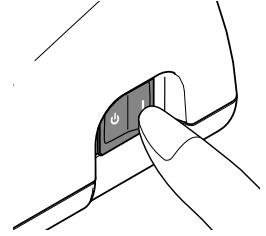
⚠ Uyarı:

Kompresörün üzerini, kullanım sırasında asla battaniye, havlu vb. örtülerle örtmeyin.

⚠ Dikkat:

- Hava filtresi kapağını tıkamayın.
- Bir seferde 20 dakikadan fazla kullanmayın ve cihazı yeniden kullanmadan önce 40 dakika ara verin.
- Cihazı kullanırken ana ünite ısınabilir.
- Ana üniteye, nebulizasyon sırasında gücün kapatılması gibi gerekli işlemler dışında bir amaçla dokunmayın.

Note: Kompresörü uzun süre açık bırakmayın. Bu, kompresörün aşırı ısınmasına veya arızalanmasına yol açabilir.



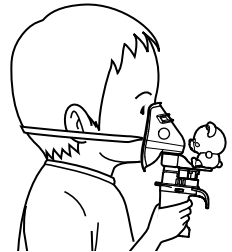
3. İlacı doktor ve/veya sağlık danışmanınızın talimatlarına göre teneffüs edin.

Maskeyi ağızınız ve burnunuzu kaplayacak şekilde takın ve ilacı içinize çekin. Nefesinizi maskeden verin.

Ağızlığın kullanılması

Ağızlığı ağızınıza sokun ve normal şekilde soluyarak ilacı içinize çekin.

Nefesinizi ağızlıktan normal şekilde verin.

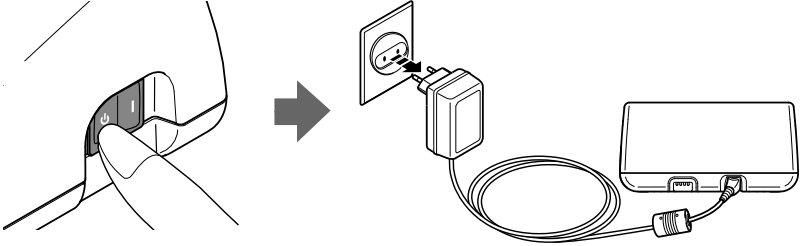


4. Tedavi tamamlandığında cihazı kapatın. Hava tüpünde buğu veya nem olmadığından emin olun. AC adaptörünü prizden çıkarın ve kompresörden ayırın.

Note: AC adaptörünün bağlantısını kesmek için elektrik fişini sıkıca tutun ve aşağı bastırın.

⚠ Dikkat:

Güç kablosunu çekmeyin.
Hasara neden olabilir.



⚠ Uyarı:

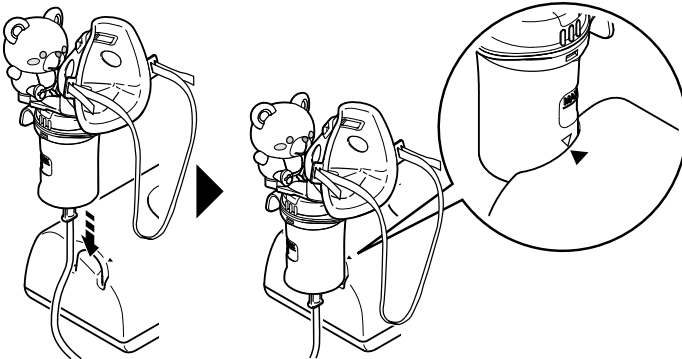
Hava tüpünde yoğuşma meydana gelebilir. Hava tüpünü içinde yoğuşma veya nem varken saklamayın. Bu, bakteri yoluyla enfeksiyona neden olabilir.

Hava tüpünde nem veya sıvı kalmışsa, hava tüpündeki nemi uzaklaştırmak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

- 1) Hava tüpünün hala kompresör üzerindeki hava konektörüne bağlı olduğundan emin olun.
- 2) Hava tüpünü nebulizatör kitinden çıkarın.
- 3) Kompresörü çalıştırın ve nemi atmak için hava tüpünden hava pompalayın.

Nebulizatör kiti yuvasını, nebulizatör kiti için geçici bir yuva olarak kullanın.

Not: Ünitenin üzerindeki işaretlerle, nebulizatör kitinin üzerindeki işareti gösterildiği şekilde hizalayın



4. Temizleme ve dezenfekte etme

4.1 Temizlik

Her kullanımdan sonra ilaç kalıntılarını silmek için parçaları temizleyin. Bunu yaparak yetersiz nebulizasyonu veya enfeksiyonu önlemiş olursunuz.

■ Yıkanabilir parçalar

- **Nebulizatör Kiti (İlaç haznesi kapağı, İlaç haznesi), Çocuk aksesuarı, Maskeler, Ağzılık, Hava Tüpü (Silikon)**

Bunları sıcak su içerisinde ve yumuşak deterjan (natürel deterjan) kullanarak yıkayın. Temiz ve sıcak musluk suyunda iyice durulayın ve temiz bir ortamda kurumaya bırakın.

- **Buharlaştırıcı Kafası**

Akan su ile yıkayın.

■ Yıkanamayan parçalar

- **Kompresör, Hava Borusu (PVC)**

İlk olarak, elektrik fişinin prize takılı olmadığından emin olun.

Yumuşak, nemli bir bezle; su veya yumuşak deterjan (natürel deterjan) kullanarak silin.

- **Hava Filtresi**

Hava filtresini yıkamayın veya temizlemeyin. Hava filtresi ıslanırsa değiştirin.

Nemli hava filtreleri tıkanmalara yol açabilir.

4.2 Dezenfekte etme

Günün son işleminin ardından daima parçaları dezenfekte edin. Parçalar ağır şekilde kirlenmişse, bunları yenileri ile değiştirin. Bir yıllık dayanıklılık süresi boyunca 365 dezenfeksiyon döngüsüne dayanması beklenir.

Dezenfekte etme yöntemini seçmek için 18 sayfasındaki tabloya bakın.

⚠ Dikkat:

Basınçlı kap, EOG gazlı sterilizatör veya düşük basınçlı plazma sterilizatörü kullanmayın.

Not: Tekrarlanan yıkama ve dezenfeksiyon işlemleri sonucunda çocuk aksesuarının yüzeyindeki baskılar çıkabilir.

Buharlaştırıcı Kafasının Kullanılması

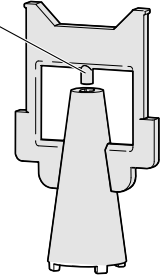
Buharlaştırıcı kafası, ilacın buharlaştırılması için kullanılan önemli bir parçadır.

Bu parçayı kullanırken aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olun.

Notes:

- Buharlaştırıcı kafasını her kullanımdan sonra mutlaka yıkayın.
- Parçaları temizlemek için fırça ya da iğne gibi nesnelere kullanmayın.
- Parçaları kaynatarak dezenfekte ederken, kaynatma işlemi için bol su kullandığınızdan emin olun.
- Buharlaştırıcı kafasını, uygun nebulizatör aksesuarları dışındaki nesnelere birlikte kaynatmayın.
- Parçaları kurutmak için mikrodalga fırın, bulaşık kurutma makinesi ya da saç kurutma makinesi kullanmayın.

Sprey başlığı



Buharlaştırıcı Kafası

4. Temizleme ve dezenfekte etme

o: Uygulanabilir X: Uygulanamaz

Dezenfekte etme yöntemi	Parçalar	Ağızlık	Nebulizator Kiti	Hava Tüpü (Silikon, 100 cm) (isteğe bağlı)	Bebek Maskesi (PVC) Çocuk Maskesi (PVC)	Çocuk Aksesuarı	Hava Tüpü (PVC, 100 cm)	Hava Filtresi
	Malzemeler	PP	PP (Buharlaştırıcı kafası: PC)	Tüp: Silikon Konektör: PP	Maske: PVC (Fialat içermez) Şerit: Kauçuk***	PP, PVC (Fialat içermez)	PVC (Fialat içermez)	Polyester
A	Alkol	o	o	o	o**	X	X	X
	Etanol dezenfektan	o	o	o	o**	X	X	X
	Sodyum hipoklorit	o	o	o	o**	o	X	X
B	Milton* (%0,1, 15 dak.)	o	o	o	o**	o	X	X
	Kaynatma	o	o	o	X	X	X	X

* piyasada satılan dezenfektanlara bir örnek. (Tabloda belirlenen alı koyma süresi ve konsantrasyon, parçaların ömrünün, her dezenfektan kullanımı ile test edilmiş ve kullanma kılavuzunda açıklanan koşulların altındadır. Yapılan testlerde, dezenfektanların performansına ilişkin bir teminat sağlama amacı güdülmediğini lütfen unutmayın. İlgili dezenfektanların kullanılmasına ilişkin herhangi bir tavsiye verme amacı yoktur. Kullanım koşulları ve dezenfektan maddeleri üreticilere bağlı olarak değişiklik gösterir.

Kullanmadan ve uygun bir şekilde her bir parçayı dezenfekte etmeden önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Kullanım koşulları, ortamı ve sıklığına bağlı olarak parçaların servis ömürlerinin daha kısa olabileceğine lütfen dikkat edin.)

** Dezenfekte etmeden önce kauçuk şeridi maskeden çıkarın.

***Bant doğal kauçuk lateksten yapılmamıştır.

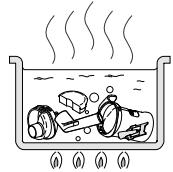


A. Piyasada bulunan dezenfektanlardan birini kullanın. Dezenfektan imalatçı firmasının talimatlarını izleyin.

Not: Asla benzen, tiner veya alevlenebilir bir kimyasalla temizlemeyin.

B. Parçalar, 15 ila 20 dakika arasında kaynatılabilir.

Kaynatıktan sonra, parçaları dikkatlice çıkarın, suyun fazlasını sallayarak atın ve temiz bir ortamda kurumaya bırakın.



5. Bakım ve saklama

Cihazınızı en iyi durumda tutmak ve cihazı hasarlardan korumak için aşağıdaki talimatları izleyin:

⚠ Dikkat:

- Cihazı çocuklarla veya rızalarını dile getiremeyen kişilerle yalnız bırakmayın.
- Cihaz veya parçaları, yere düşürmek gibi güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
- İlaç haznesinde ilaç varken nebulizatör kitini taşımayın veya bırakmayın.

Notlar:

- Cihazı aşırı sıcak veya soğuk sıcaklıklarda, yüksek nemlilik içeren ortamlarda veya doğrudan güneş ışığı alacak şekilde saklamayın.
- Hava tüpünü kıvrımayın veya katlamayın.
- Cihazı ve kullanılmış aksesuar veya isteğe bağlı parçaları atarken geçerli yerel yönetmeliklere uyun.
- Asla benzen, tiner veya alevlenebilir bir kimyasalla temizlemeyin.
- Nebulizatör kiti bir yıl kullanıldıktan sonra değiştirilmelidir.



6. Hava tüpünden yoğuşmanın alınması

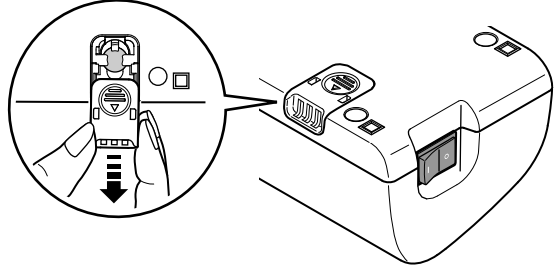
Hava tüpünde nem veya sıvı kalmışsa, hava tüpündeki nemi uzaklaştırmak için aşağıdaki prosedürü izleyin.

- 1) Hava tüpünün kompresör üzerindeki hava konektörüne bağlı olduğundan emin olun.
- 2) Hava tüpünü nebulizatör kitinden çıkarın.
- 3) Kompresörü çalıştırın ve nemi atmak için hava tüpünden hava pompalayın.

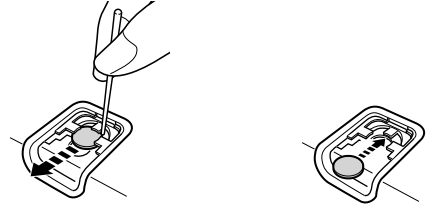
7. Hava filtresinin değiştirilmesi

Hava filtresi 60 günden uzun süre kullanılmışsa yenisiyle değiştirin.

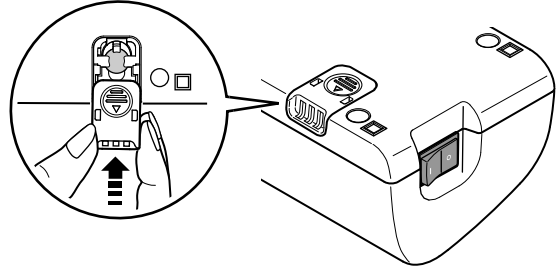
1. Hava filtresi kapağını kompresörden çıkarın.



2. Hava filtresini değiştirin.



3. Hava filtresi kapağını yerine takın.
Düzgün takıldığından emin olun.



Notlar:

- Yalnızca bu cihaz için tasarlanmış OMRON hava filtrelerini kullanın. Cihazı filtresiz çalıştırmayın.
- Hava filtrelerinin önü veya arkası yoktur.
- Takmadan önce hava filtrelerinin temiz ve tozsuz olduklarını kontrol edin.
- Filtreyi yıkamayın veya temizlemeyin. Hava filtresi ıslanırsa değiştirin. Nemli hava filtreleri tıkanmalara yol açabilir.
- İlave hava filtreleri için veya cihazla birlikte verilen parçalar hasarlı veya eksikse lütfen OMRON yetkili satıcınızla temasa geçin.

8. Sorun giderme

Kullanım sırasında aşağıdaki sorunlardan herhangi biri meydana gelirse, öncelikle 30 cm yakınında başka bir elektrikli cihaz olmadığını kontrol edin. Sorun devam ederse lütfen aşağıdaki tabloya başvurun.

Sorun	Nedeni	Çare
Güç düğmesine bastığımda hiçbir şey olmuyor.	AC adaptörü elektrik prizi ve kompresörü doğru biçimde bağlanmış mıdır?	Fişin elektrik prizine takılı olduğunu kontrol edin. Gerekirse fişi çıkarıp tekrar takın.
Güç açıldığında nebulizasyon gerçekleşmiyor veya nebulizasyon hızı düşük.	İlaç haznesinde ilaç var mı?	İlaç haznesine doğru miktarda ilaç koyun.
	İlaç haznesinde çok fazla/az ilaç mı var?	
	Buharlaştırıcı kafası eksik veya doğru takılmamış mı?	Buharlaştırıcı kafasını doğru şekilde takın.
	Nebulizatör kiti doğru şekilde takılmış mı?	Nebulizatör kitini doğru şekilde takın.
	Nozul tıkalı mı?	Nozulda tıkanıklık olmadığından emin olun.
	Nebulizatör kiti büyük bir açıyla eğilmiş mi?	Nebulizatör kitinin 45 dereceden büyük açıyla eğilmediğinden emin olun.
	Hava tüpü doğru şekilde bağlanmış mı?	Hava tüpünün kompresöre ve nebulizatör kitine doğru şekilde bağlandığından emin olun.
	Hava tüpü katlanmış veya hasar görmüş mü?	Hava tüpünde bükülme olmadığından emin olun.
	Hava tüpü tıkalı mı?	Hava tüpünde tıkanıklık olmadığından emin olun.
	Hava filtresi kirli mi?	Hava filtresini yenisiyle değiştirin.
Cihaz anormal derecede gürültülü.	Hava filtresi kapağı doğru takılmış mı?	Hava filtresi kapağını doğru şekilde takın.
Cihaz çok sıcak.	Kompresörün üzeri örtülmüş mü?	Kullanım sırasında kompresörün üzerine hiçbir şey örtmeyin.
	Cihaz 20 dakikadır aralıksız mı çalışıyor?	Bir seferde 20 dakikadan fazla kullanmayın ve cihazı yeniden kullanmadan önce 40 dakika ara verin.

Not: Önerilen çare sorunu çözmezse cihazı onarmaya çalışmayın - ünitenin hiçbir parçasına kullanıcı tarafından bakım yapılamaz.

Üniteyi yetkili bir OMRON perakende satış mağazasına veya dağıtıcısına iade edin.




9. Teknik veriler













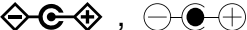
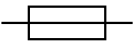









Ürün Kategorisi:	Nebulizatörler
Ürün Açıklaması:	Kompresörlü Nebulizatör
Model (kod):	NE-C801KD (NE-C801S-KDE(V))
Güç (AC adaptörü):	100-240 V ~ 350 mA, 50/60 Hz
Değer (Kompresörlü Nebulizatör):	12 V $\overline{\text{---}}$ 0,8 A
Kullanım Koşulu:	20 dakika fasılalı çalışma. AÇIK / 40 dakika. OFF
Çalışma Sıcaklığı/Nem Oranı/Hava Basıncı:	+10°C ila +40°C/%30 ila %85 BN (yoğuşmasız) / 700 ila 1.060 hPa
Saklama ve Taşıma Sıcaklığı/Nem Oranı/Hava Basıncı:	-20°C ila +60°C/%10 ila %95 BN (yoğuşmasız) / 700 ila 1.060 hPa
Ağırlık:	Yakl. 290 g (yalnızca kompresör)
Ebatlar:	Yakl. 142 (G) × 72 (Y) × 98 (D) mm
İçindekiler:	Kompresör, Nebulizatör Kiti, Çocuk Aksesuarı (Gülen Ayıcık), Hava Hortumu (PVC, 100 cm), 5 adet Yedek Hava Filtresi, Ağzılık, Bebek Maskesi (PVC), Çocuk Maskesi (PVC), AC adaptörü, Saklama Çantası, Kullanım Kılavuzu, Garanti Kartı.
Sınıflandırmalar:	Sınıf II (Elektrik çarpmasına karşı koruma), Tip BF (Uygulanmalı parça); Ağzılık, Çocuk Maskesi, Bebek Maskesi IP21 (Giriş Koruması)

CE 0197 UK
CA
0086

Notes:

- Önceden haber verilmeden teknik değişikliğe tabidir.
- Bu OMRON ürünü, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan katı kalite kuralları altında üretilmiştir.
- Sıcaklığın ve voltaj koşullarının teknik özellikler bölümünde belirtilenlerden farklı olması halinde, cihaz çalışmayabilir.
- Cihaz maksimum veya minimum saklama ve nakliye sıcaklığında saklanırsa ve sıcaklığı 20°C olan bir ortama taşınırsa, cihazı kullanmadan önce yaklaşık 2 saat beklenmesi önerilir.
- Cihazı yanıcı gazlara maruz kalabileceği yerlerde kullanmayın.
- Bu cihaz, Avrupa Standardı EN13544-1:2007+A1:2009, Solunum terapi ekipmanı - Bölüm 1: Püskürtme sistemleri ve bunların bileşenleri ve EN ISO 27427:2019 Anestezi ve solunum ekipmanı - Püskürtme sistemleri ve bileşenleri başlıklı standartların hükümlerini karşılar.
- IP sınıfı koruma derecesi IEC 60529'a uygun muhafazalarla sağlanır. Kompresör ve AC adaptör, parmak gibi 12 mm çapında ve daha büyük katı yabancı maddelere ve normal çalışma sırasında sorunlara neden olabilecek dikey olarak düşen su damlalarına karşı korumalıdır.
- Lütfen bu cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olay hakkında üreticiye ve bulunduğunuz Üye Devletin yetkili otoritesine rapor verin.

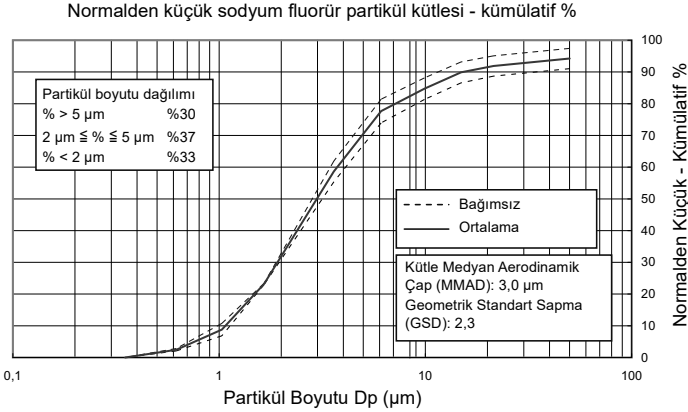
Sembol açıklaması	
	Kullanıcının kullanım talimatlarına başvurmasını gerektirir
	Uygulanmalı parça - Tip BF Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi (sızıntı akımı)
	Kendi güvenliğiniz için kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki talimatlara tamamen bağlı kalması gerekir.

Sembol açıklaması	
	Sınıf II Elektrik çarpmasına karşı koruma
IP XX	Katı cisimlere karşı koruma sınıfı IEC 60529
	CE İşareti
	UKCA İşareti
	Benzersiz cihaz tanımlayıcısı
	Seri numarası
	Tıbbi cihaz
	Üretim tarihi
	Sıcaklık sınırlaması
	Nem sınırlaması
	Atmosferik basınç sınırlaması
 veya 	Kapalı veya Bekleme
	Açık
	Konektör polarite göstergesi
	Sigorta
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir
	Alternatif akım
	Doğru akım
 , 	TÜV sertifikalıdır
	Güç kaynağı Verimlilik Seviyesi
	AC adaptör tedarikçisi şirket logosu
	AC adaptör tedarikçisi şirket logosu
	OMRON ticari markalı kompresörlü nebulizatörler (COMP A-I-R, COMP A-I-R basic, COMP A-I-R Elite, COMP A-I-R Pro)

OMRON NE-C801KD Kompresör ve OMRON V.V.T. (Sanal Valf Teknolojisi) Nebulizatör kiti teknik verileri:

İlaç Sıvısının Tipi:	Çözelti, Süspansiyon
Partikül Boyutu:	**MMAD yaklaşık 3 µm (%2,5 NaF)
İlaç Haznesi Kapasitesi:	7 ml maksimum
Uygun İlaç Miktarları:	2 ml minimum - 7 ml maksimum
Kalıntı Hacmi:	Yaklaşık 0,7 ml
Gürültü:	*Gürültü düzeyi (1 m mesafede) 46 dB
Nebulizasyon Hızı:	*Yaklaşık 0,3 ml/dk (ağırlık kaybıyla)
Aerosol Çıkışı:	**0,47 ml (2,5 ml, %1 NaF)
Aerosol Çıkışı Hızı:	**0,06 ml/dak (2,5 ml, %1 NaF)
Dakika Başına Dışarı Verilen Dolum Hacmi Yüzdesi:	%2,4

Partikül boyutu için kademeli ayırıştırıcı ölçüm sonuçları**



* OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tarafından ölçülmüştür.

** Japonya, Kyoto Doshisha Üniversitesi Kimya Mühendisliği ve Malzeme Bilimi Fakültesi'nden Prof. Dr. Hiroshi Takano tarafından EN 13544-1:2007'ye göre ölçülmüştür.

Notlar:

- Süspansiyonlar veya yüksek viskoziteli ilaçlar gibi ilaçlarla kullanıldığında performans değişebilir. Daha ayrıntılı bilgi için tedarikçi firma belgelerine bakın.
- Parçacık boyutu dağılımı ve aerosol çıkışı; ürün, ilaç ve sıcaklık, nem ve atmosfer basıncı gibi ortam koşullarının birleşimine göre farklılık gösterebilir.
- Nebulizatör performansına ilişkin açıklamalar, yetişkin solunum modellerinin kullanıldığı testleri temel almakta olup pediatri veya bebek popülasyonları için belirtilenden farklı olması muhtemeldir.
- Güncel teknik bilgiler için OMRON HEALTHCARE EUROPE internet adresini ziyaret edebilirsiniz.
URL: www.omron-healthcare.com

Elektro Manyetik Uyumluluk (EMC) ile ilgili önemli bilgiler

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tarafından üretilen NE-C801S-KDE, EN60601-1-2:2015 Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardına uygundur. Bu EMC standardına uygun diğer belgeler OMRON HEALTHCARE EUROPE şirketinin bu talimat kılavuzunda belirtilen adresinde veya www.omron-healthcare.com sayfasında mevcuttur.

NE-C801S-KDE için web sitesindeki EMC bilgilerine başvurun.



***Bu Ürünün Doğru Şekilde Elden Çıkarılması
(Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman)***

Ürün üzerinde ve belgelerde bulunan bu işaret, kullanım ömrü sona erdiğinde cihazın diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların denetimsiz şekilde elden çıkarılması sonucunda çevre ya da insan sağlığının tehlikeye girmesini önlemek için lütfen bu cihazı diğer atıklardan ayırın ve malzemelerin tekrar kullanılmasını desteklemek üzere geri dönüşüme tabi tutun.

Ev kullanıcıları, çevre açısından güvenli şekilde geri dönüşüm yapılması amacıyla bu cihazı teslim edecekleri yer hakkında ayrıntılı bilgi almak için ürünü satın aldıkları satıcıya ya da yerel makamlara başvurmalıdır.

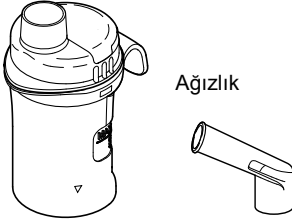
İşyerleri, tedarikçileri ile temasa geçmelidir ve satın alma sözleşmesinin koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

10. Aksesuarlar ve yedek parçaları

Opsiyonel Tıbbi Aksesuarlar

V.V.T. Nebülizatör Kiti N-01 & Ağzılık Seti*

Model: NEB-NSET3-81E



Ağzılık

Nebülizatör Kiti No.: N-01

V.V.T. Nebülizatör Kiti N-01 & Gülen Ayıcık Seti*

Model: NEB-NKKD1-81E



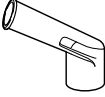
V.V.T. Nebülizatör Kiti N-01 & Gülen Tavşancık Seti*

Model: NEB-NKKD2-81E



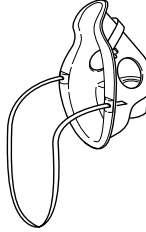
Ağzılık*

Model: NEB-MP-E



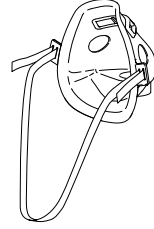
Çocuk Maskesi (PVC)*

Model: NEB-MSMP-E



Bebek Maskesi (PVC)*

Model: NEB-MSSP-E



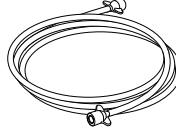
Hava Tüpü (PVC, 100cm)*

Model: NEB-TP-L10E



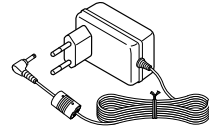
Hava Tüpü (Silikon, 100cm)*

Model: NEB-TSC-L10E



AC Adaptörü

Model: C30-E-AC

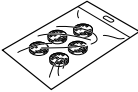



* Bu parçalar EN ISO 27427:2019 ile uyumludur

Diğer Opsiyonel/Yedek Parçalar

Hava Filtreleri (x 5)

Model: NEB-AFR-30E



Üretici 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONYA		
AB Temsilcisi <table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDA www.omron-healthcare.com
EC	REP		
AB'deki İthalatçı			
Üretim Tesisi	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam		
Birleşik Krallık'taki İthalatçı ve Birleşik Krallık sorumlusu	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors		
Yan Kuruluşlar	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors		

Vietnam'da Üretilmiştir